

	SA-M-10-01-01 Primeros auxilios			
9AAL000142A4730	Tipo de documento ABB Way - Management System	Revisión G	Estado del documento Released	Fecha de entrada en vigor Friday, September 29, 2023
	Redactado por ALBERT YESIT TIBAVIZCO SANCHEZ	Nivel de seguridad Interno	Idioma es	Página 1 (10)

1.0 Información general

1.1 Propósito

Esta Norma establece los requisitos mínimos de HSE/SA que deben cumplirse para el tratamiento de primeros auxilios y tratamiento médico de emergencia en todos los emplazamientos controlados por ABB a menos que la legislación y/o las normativas locales impongan una norma más estricta, en cuyo caso se seguirá esta última.

En este contexto, el tratamiento de primeros auxilios incluye:

- Tratamiento para preservar la vida y minimizar las consecuencias de lesiones o enfermedades hasta que se obtenga la ayuda de un médico, enfermero/a o profesional de la medicina.
- Tratamiento de lesiones menores, que no requieren tratamiento por parte de un médico, enfermero/a o profesional de la medicina.

Los primeros auxilios pueden desempeñar un papel esencial en casos de emergencia para salvar vidas y proteger la salud. Los primeros auxilios pueden tener un impacto extraordinario.

1.2 Alcance

Esta norma se aplica a todas las unidades de ABB de todas las entidades jurídicas de ABB, incluidas joint ventures/consorcios/asociaciones de trabajo con control de la gestión.

2.0 Requisitos de la norma

2.1 ABB y usted

Se designarán personas debidamente formadas y competentes para administrar, supervisar y coordinar todos los aspectos de la prestación de primeros auxilios y tratamiento médico de emergencia, incluida la gestión de las instalaciones de primeros auxilios, en cualquier emplazamiento controlado por ABB incluidas oficinas, emplazamientos de fabricación y de proyecto y emplazamiento de los clientes, según la norma "Recursos, roles, responsabilidades y autoridades" (SA-M-01).

2.2 Planificación y análisis de riesgos

Los requisitos de primeros auxilios deben identificarse tras una evaluación de riesgos adecuada según la norma SA-M-02 "Gestión de riesgos y oportunidades de HSE-SA". Entre los factores que deben considerarse se incluyen:

- 1) tipo y naturaleza del trabajo,
- 2) peligros asociados al mismo,
- 3) El tamaño de la unidad (número de empleados),
- 4) La naturaleza de la plantilla
- 5) La distribución de la plantilla
- 6) El historial de lesiones de la unidad de ABB
- 7) lejanía de la instalación,
- 8) las necesidades de los empleados que se desplazan y trabajan en áreas remotas

SA-M-10-01-01 Primeros auxilios

9AAL000142A4730	ABB Way - Management System	G	Released	Friday, September 29, 2023	2 (10)
-----------------	-----------------------------	---	----------	----------------------------	--------

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> 9) Trabajo en solitario 10) Patrones de trabajo 11) La lejanía del emplazamiento con respecto a los servicios médicos de emergencia (hospital), 12) Empleados que trabajan en lugares compartidos o polivalentes 13) Vacaciones anuales y otras ausencias de los socorristas de primeros auxilios y la persona designada. 14) Prestación de primeros auxilios para los no empleados y 15) debe abordarse antes del inicio de las medidas de acuerdo con la norma "Preparación y respuesta ante emergencias" (SA-M-10). | <ul style="list-style-type: none"> • Caída del mismo nivel o desde altura 4) Peligros mecánicos <ul style="list-style-type: none"> • Medios de transporte (carretillas elevadoras, raíles, transportadores continuos, vehículos) • Lesiones que pueden derivarse del funcionamiento del equipo. • Piezas móviles no controladas 5) Riesgos medioambientales <ul style="list-style-type: none"> • Temperaturas extremas 6) Riesgos biológicos <ul style="list-style-type: none"> • Exposición a agentes patógenos sanguíneos debido a lesiones u otros peligros biológicos. |
|--|--|

Como mínimo, la evaluación según la norma SA-M-02 deberá cubrir las lesiones sufridas como resultado de:

- 1) Peligros eléctricos, con consideración particular la electrocución
 - Principios
 - Corrientes de descarga peligrosas
 - Lesiones derivadas de descargas de arco eléctrico
- 2) Peligros derivados de sustancias
 - Efectos nocivos para la salud de gases, vapores, aerosoles, polvo, sólidos y líquidos (materias primas, productos intermedios, productos y subproductos)
 - Daños cutáneos
 - Otros efectos
- 3) Peligros derivados del diseño del lugar de trabajo

La evaluación clasificará cada área de trabajo según el nivel de riesgo y el equipo de primeros auxilios según la norma (SA-M-02) y se proporcionará la cobertura de primeros auxilios correspondiente.

La evaluación tendrá en cuenta las fluctuaciones de la plantilla en el emplazamiento debido a los trabajos del proyecto o similares.

En cuanto a la dotación de socorristas de primeros auxilios debidamente formados, la tabla 1 debe servir de guía general.

El grupo de personal de primeros auxilios/socorristas debidamente formados debe superar las cifras anteriores para tener en cuenta las vacaciones y las bajas por enfermedad.

SA-M-10-01-01 Primeros auxilios					
9AAL000142A4730	ABB Way - Management System	G	Released	Friday, September 29, 2023	3 (10)

Nivel de peligro	Número de personas en el emplazamiento	Número necesario de socorristas de primeros auxilios
Peligro bajo p. ej., oficinas	<25	Al menos una persona designada
	25-50	Al menos un profesional de primeros auxilios o un socorrista capacitado
	>50	1 socorrista de primeros auxilios debidamente formado y persona adicional por cada 50 personas
Mayor peligrosidad por ejemplo, ingeniería, construcción, servicio, productos químicos, procesamiento y maquinaria.	2-50	2 socorristas de primeros auxilios debidamente formados en primeros auxilios de emergencia
	>50	2 socorristas de primeros auxilios debidamente formados y persona adicional por cada 50 personas

Tabla 1

2.3 Competencia, comunicación y soporte

Las disposiciones en materia de primeros auxilios, incluido el momento de obtener tratamiento de primeros auxilios, se anunciarán a todos los empleados en lugares adecuados dentro de las instalaciones según la norma "Comunicación, consulta y participación" (SA-M-07) y "Control de documentos y registros" (SA-M-05). Los puestos de primeros auxilios deberán estar convenientemente señalizados de acuerdo con las normas ISO.

Todas las personas (empleados y contratistas) recibirán la instrucción y formación adecuadas para que sean competentes para llevar a cabo las actividades laborales para las que han sido asignadas, incluida la aplicación de cualquier medida específica de HSE identificada en la evaluación de riesgos para prevenir o mitigar cualquier posible

lesión personal o incidencia de mala salud.

Por lo general, existen disponibles dos niveles de cursos de formación en primeros auxilios: un curso básico de primeros auxilios de emergencia de un día de duración y un curso de tres días de duración para quienes están registrados como personal de primeros auxilios o socorristas. Las prácticas de formación varían de un país a otro. Por lo tanto, se han aprobado cursos locales iguales que proporcionan los mismos conocimientos y habilidades.

- 1) La formación en primeros auxilios de un día o equivalente es una recomendación para todo el personal de ABB que se desplace y/o trabaje en los emplazamientos de los clientes.
- 2) La formación debe cumplir al menos una norma internacional, por ejemplo, la de la Cruz Roja.
- 3) La formación en primeros auxilios se adaptará al perfil de riesgo

SA-M-10-01-01 Primeros auxilios					
9AAL000142A4730	ABB Way - Management System	G	Released	Friday, September 29, 2023	4 (10)

local e incluirá la posibilidad de trabajar en los emplazamientos de los clientes.

En cualquier caso, la formación debe actualizarse a intervalos adecuados, por ejemplo, cada 3 años. Deberá disponerse de al menos una persona formada en primeros auxilios por cada equipo y turno de trabajo en el emplazamiento.

Se mantendrán registros de toda la formación que se haya impartido a los socorristas de primeros auxilios designados o su equivalente según la norma "Control de documentos y registros" (SA-M-05).

Deben conservarse registros adecuados de todas las lesiones o tratamientos de primeros auxilios según la norma "Control de documentos y registros" (SA-M-05) y deben incluirse los siguientes detalles:

- a. Fecha, hora y lugar del incidente
- b. Detalles de las lesiones/enfermedades y los primeros auxilios prestados
- c. Qué pasó con la persona inmediatamente después (por ejemplo, volvió al trabajo, se marchó a casa, fue al hospital)

Los incidentes con pérdida de tiempo y los incidentes que impliquen lesiones graves se notificarán según Requisito de gestión y notificación de incidentes - Salud y seguridad SA-S-008

2.3.1 Requisitos de formación para los socorristas de primeros auxilios

Todas las personas designadas como socorristas de primeros auxilios deberán recibir una formación de nivel

internacional reconocida y dicha formación deberá ser impartida por un proveedor reconocido y registrado según la norma "Competencia, formación y concienciación" (SA-M-06).

. El programa de formación debe incluir, entre otros, los siguientes contenidos:

- 1) Primeros auxilios básicos, incluida la comprensión del rol del socorrista de primeros auxilios
- 2) Prevención de infecciones cruzadas
- 3) Capacidad para hacer frente a situaciones en las que una persona pueda asfixiarse, resultar herida y sangrar o sufrir un shock
- 4) Tratamiento de quemaduras eléctricas, así como quemaduras y escaldaduras generales
- 5) CPR (Reanimación cardiopulmonar)
- 6) AED (Desfibrilador externo automatizado) en los países en los que se permite
- 7) Disposición de las instalaciones, incluida la oficina, y todos los empleados del servicio de campo deben conocer la disposición de la zona en la que trabajan
- 8) Disposición de la sala de primeros auxilios y ubicación de todos los equipos y suministros
- 9) Funcionamiento de equipos de comunicación, incluidos teléfonos, localizadores, equipos de radio, etc.
- 10) Se proporcionará una lista con todos los números de contacto importantes (bomberos, servicios médicos de emergencia, asesor de seguridad, supervisor, etc.)

SA-M-10-01-01 Primeros auxilios					
9AAL000142A4730	ABB Way - Management System	G	Released	Friday, September 29, 2023	5 (10)

11) Involucración en los escenarios cuando se activan los simulacros de emergencia

12) Uso de cualquier equipo de emergencia que puedan tener que utilizar

13) Conocimiento del procedimiento de informe de incidentes de ABB y la documentación necesaria.

Todas las personas que hayan superado satisfactoriamente un curso de formación en primeros auxilios, incluidos primeros auxilios de emergencia, recibirán un certificado.

2.4 Operaciones

Los grupos pequeños de empleados de ABB que se desplacen y trabajen en emplazamientos externos recibirán botiquines de primeros auxilios.

Los contratistas que trabajen en un emplazamiento controlado por ABB podrán utilizar, previo acuerdo, las instalaciones de primeros auxilios del emplazamiento. Es preferible que un socorrista de primeros auxilios designado por ABB administre el tratamiento de primeros auxilios.

Cuando más de una unidad de ABB ocupe una instalación, deberán coordinar la prestación de primeros auxilios y la necesidad de tratamiento médico de urgencia. Por lo general, la unidad de ABB con mayor presencia debe asumir el liderazgo.

2.4.1 Sala de primeros auxilios

Las instalaciones de ABB que empleen a más de 100 personas al mismo tiempo dispondrán de una sala designada para atender el tratamiento de los primeros

auxilios y el tratamiento médico de urgencia. Otras situaciones en las que puede ser necesaria una sala de primeros auxilios, cuando hay menos de 100 personas, serían cuando el acceso a las instalaciones de emergencia resulta difícil, cuando el trabajo está disperso o cuando el lugar de trabajo presenta un alto riesgo de peligros para los empleados o el público. La sala de primeros auxilios debe indicarse mediante señalización.

En el exterior de la puerta debe figurar la documentación con los nombres de los socorristas de primeros auxilios, los números de teléfono de contacto, el proceso para contactar con los socorristas de primeros auxilios y los números de teléfono de contacto de los servicios de emergencia (ambulancia, hospital, médico, etc.). Los requisitos clave son los siguientes:

- 1) Una persona designada será responsable de la sala y de su contenido y se asegurará de que se mantenga en condiciones de limpieza e higiene.
- 2) La sala está disponible en todo momento cuando los empleados están en el trabajo y no debe utilizarse para ningún otro propósito que no sea la prestación de primeros auxilios.
- 3) La sala está situada lo más cerca posible de un punto de acceso y transporte al hospital teniendo en cuenta la ubicación y la disposición del establecimiento
- 4) La sala es lo suficientemente grande como para albergar un sofá o una cama individual, con espacio para caminar y para los suministros de primeros auxilios.

SA-M-10-01-01 Primeros auxilios

9AAL000142A4730	ABB Way - Management System	G	Released	Friday, September 29, 2023	6 (10)
-----------------	-----------------------------	---	----------	----------------------------	--------

- 5) La entrada a la sala es lo suficientemente amplia como para dar cabida a una camilla o silla de ruedas.
- 6) La sala cuenta con instalaciones y equipos de primeros auxilios adecuados y está bien ventilada, climatizada, iluminada y mantenida.
- 7) Todas las superficies deben ser fáciles de limpiar. Deben limpiarse con regularidad y disponer de medios adecuados para la eliminación de residuos.
- 8) La sala cuenta con un lavamanos con agua caliente y fría, jabón y toallas desechables limpias.
- 9) Suministro de agua potable
- 10) Disposiciones adecuadas para la eliminación de objetos punzocortantes, si es necesario.
- 11) Debe haber un teléfono con todos los números de emergencia para facilitar el acceso a los mismos.
- 12) La sala está equipada con armarios para el almacenamiento de suministros de primeros auxilios.
- 13) Si la exposición a productos químicos es un riesgo previsible, se debe disponer de una ducha (preferible cerca de áreas de manejo de productos químicos).

En los casos en los que la evaluación concluya que no es necesaria la provisión de una sala de primeros auxilios específica, se proporcionarán botiquines de primeros auxilios adecuadamente abastecidos y ubicados en cada área principal de las instalaciones de ABB, proyecto o emplazamiento del cliente.

2.4.2 Equipos de primeros auxilios

- 1) La lista del Apéndice 1 sirve de guía general sobre el equipamiento que debe encontrarse en una sala de primeros auxilios del emplazamiento.
2. Otro equipamiento que puede ser útil podría incluir una lupa, termómetro de un solo uso, máscara de reanimación, AED (Desfibrilador externo automatizado) y linterna lápiz.
3. Los botiquines de viaje personales de primeros auxilios deben incluir los elementos siguientes:
 - Seis tiritas estériles envueltas individualmente (se pueden proporcionar tiritas hipoalergénicas, si es necesario)
 - Dos vendas triangulares
 - Dos impermeables
 - Un apósito grande estéril no medicado
 - Toallitas limpiadoras húmedas envueltas individualmente
 - Un par de guantes desechables

2.4.3 Trabajo en emplazamientos de clientes

Todos los contratos o proyectos licitados incluirán una evaluación de la disponibilidad razonable de servicios médicos de urgencia. Resulta imposible establecer lo que es razonable, aunque al menos las disposiciones deben contemplar que una persona gravemente herida sea tratada por un profesional médico en la hora siguiente a cualquier incidente. Normalmente, esta atención

SA-M-10-01-01 Primeros auxilios					
9AAL000142A4730	ABB Way - Management System	G	Released	Friday, September 29, 2023	7 (10)

tendrá lugar en un hospital o en un centro de traumatología adecuado. Para lograr el tiempo de respuesta para las personas gravemente lesionadas en emplazamientos/ubicaciones remotos puede que sea necesario preparar o asegurar provisiones médicas adicionales en el emplazamiento, tales como

- 1) Ambulancia o vehículo capaz de llevar una camilla completa
- 2) Disponibilidad de profesionales médicos e instalaciones para traumas
- 3) Evacuación por helicóptero

Lo anterior debe estipularse con el cliente durante la fase de licitación del contrato.

Como requisito mínimo absoluto, todo lugar de trabajo deberá disponer de tratamiento de primeros auxilios en los 5 minutos siguientes al incidente (excepto en el caso de los espacios confinados, que requieren una atención especial).

En todos los proyectos y trabajos de servicio de ABB se garantizará el fácil acceso a un botiquín de primeros auxilios, de modo que cualquier asistencia de primeros auxilios pueda iniciarse en el plazo mencionado de 5 minutos desde el incidente.

Si no se puede determinar si el cliente dispone de instalaciones de primeros auxilios adecuadas en el emplazamiento, ABB proporcionará sus propios medios de primeros auxilios (por ejemplo, el personal de servicio recibirá su propio botiquín personal de primeros auxilios de viaje).

Los botiquines de primeros auxilios deben estar contruidos con material impermeable, antipolvo y con un tamaño suficiente para almacenar el contenido

necesario. Deben poder sellarse y tener un asa para su transporte de emergencia.

El exterior del botiquín de primeros auxilios debe identificar claramente su finalidad, por ejemplo, "Primeros auxilios".

El contenido de los botiquines debe ser adecuado y suficiente para el emplazamiento (consulte el Apéndice 1) y se basará en los peligros y riesgos existentes, por ejemplo, si se realizan trabajos de soldadura, debe tenerse en cuenta el tratamiento de las quemaduras.

Todos los botiquines de primeros auxilios deberán estar completamente abastecidos y mantenerse en condiciones de limpieza e higiene.

La información de los contactos de emergencia debe colocarse de forma visible en el emplazamiento y comunicarse a todos los trabajadores. Esto debe incluir los nombres de contacto telefónico/radio y los números de

- 1) Profesional médico
- 2) Ambulancia
- 3) Hospital.

2.5 Monitorización y medición

1. El socorrista de primeros auxilios designado comprobará periódicamente que las instalaciones de primeros auxilios se mantienen correctamente y que el equipo de primeros auxilios necesario está disponible según la norma "Monitorización y medición" (SA-M-11).
2. La idoneidad general de las instalaciones de primeros auxilios proporcionadas se comprobará durante recorridos e inspecciones de

SA-M-10-01-01 Primeros auxilios					
9AAL000142A4730	ABB Way - Management System	G	Released	Friday, September 29, 2023	8 (10)

seguridad de la dirección local según la norma "Monitorización y medición" (SA-M-11).

3. Los emplazamientos de proyectos también estarán sujetos a los puntos (1) o (2), según corresponda.
4. Los ingenieros de servicio realizarán una auto comprobación cada 3 meses para asegurarse de que su botiquín de primeros auxilios sigue siendo adecuado.
5. La eficacia del plan de primeros auxilios se pondrá a prueba en el curso de los ejercicios de preparación para emergencias según la norma "Plan de gestión de emergencias" (SA-M-10-01).

2.6 Aprender de la experiencia

Para todos los incidentes y simulacro de emergencia, se realizará un análisis de las causas raíz según la norma "No conformidad y acción correctiva" (SA-M-14).

3.0 Apéndice y anexos

3.1 Anexos

3.2 Referencias

- 1) [SA-M-01](#), Recursos, roles, responsabilidades y autoridades
- 2) [SA-M-02](#) Gestión de riesgos y oportunidades de HSE-SA
- 3) [SA-M-05](#), Control de la información documentada.

- 4) [SA-M-06](#), Competencia, formación y concienciación
- 5) [SA-M-07](#), Comunicación, consulta y participación
- 6) [SA-M-10](#), Preparación y respuesta ante emergencias
- 7) [SA-M-11](#), Monitorización y medición
- 8) [SA-M-14](#), No conformidad y acción correctiva
- 9) [SA-S-008](#) Requisito de gestión y notificación de incidentes - Salud y seguridad

SA-M-10-01-01 Primeros auxilios					
9AAL000142A4730	ABB Way - Management System	G	Released	Friday, September 29, 2023	9 (10)

Apéndice 1

Ejemplo de lista de equipos de primeros auxilios recomendados

Contenido mínimo del botiquín de primeros auxilios para proyectos y emplazamientos de trabajo (NO se trata de un botiquín personal de viaje)		
Nota: los requisitos locales pueden diferir, por lo que deberá comprobarse y llegar a un acuerdo local sobre el contenido.		
Elemento	Botiquín de grupo A Más de 25 personas en el emplazamiento	Botiquín de grupo B 1 - 25 personas en el emplazamiento
Compresa absorbente	4	4
Antiséptico - Hisopos	20	10
Hisopos y toallitas con alcohol	20	20
Vendaje de conformación de 5 cm	2	1
Botiquín de tratamiento de quemaduras	6	6
Compresas frías - estrés térmico	5	5
Bolsa de residuos contaminados	1	1
Puntas de algodón	100	100
Tira de apósitos - Plástico (50)	2	1
Esparadrapo (hipoalérgico) 25 mm	1	1
Apósito, herida - N.º 14P	2	1
Apósito, herida - N.º 13P	2	1
Manta de emergencia	1	1
Almohadilla ocular - Estéril individual	3	1
Kit de lavado de ojos	1	1
Manual de primeros auxilios	1	1
Folleto de primeros auxilios	1	1
Guantes de látex - grandes (par)	3	2
Apósito no adherente 7,5x7,5 cm	2	2
Gafas de protección	1	1
Mascarilla de reanimación	1	1
Paquete de 12 impermeables	1	1
Tijeras - Afiladas/romas 125 mm	1	1
Cloruro de sodio 30 ml - solución salina	6	3
Fórceps para astillas	1	1
Vendaje triangular	6	2
Pinzas	1	1
Paletas para la lengua: se utilizan para entablillar los dedos	5	5

SA-M-10-01-01 Primeros auxilios					
9AAL000142A4730	ABB Way - Management System	G	Released	Friday, September 29, 2023	10 (10)

NOTA: Solo se mantendrá el equipo de primeros auxilios dentro de la sala o caja de primeros auxilios. Se debe evaluar la necesidad de contar con un AED (Desfibrilador externo automatizado) cuando la actividad implica riego eléctrico.